

І. М. Лозинський, Б. Бакула

Жиранік Богдан-Станіслав

ЖИРА́НІК Богдан-Станіслав (Żyranik Bogdan Stanisław; псевд.: Andrzej Halicz, Adam Koziarski; 11. 04. 1892, Варшава – 11. 01. 1984, там само) – польський поет, перекладач. Студював славістику у Ягеллон. університеті (Краків). 1915 потрапив у рос. полон, вивезений до Петрограда (нині С.-Петербург), брав участь у більшов. перевороті 1917. Збирав етногр. матеріали на Поліссі 1919–20. Написав праці «Zarys literatury białoruskiej» (Warszawa, 1921), «Przeciwnieństwo bóstwa-drzewa i bóstwa-kamienia w wyobrażeniach ludowych» (Lwów, 1934). У 1939–41 жив у Львові. Під час 2-ї світової війни – у складі партизан. загону. Після війни мешкав у Любліні та Варшаві. Автор низки віршів суспільно-політ. змісту, рев. пісень («Pieśń Czerwonego Pułku Warszawy»). Перекладав польс. мовою твори рос., білорус., вірм., чес., болгар. та ін. письменників, зокрема з укр. – поему «Кавказ», вірші «Тим неситим очам...», «Якби ви знали, паничі...», «Садок вишневий коло хати...» (опубл. у зб. вибр. поезій Т. Шевченка за ред. П. Зайцева, Варшава, 1936); вірші «Давид Гурамішвілі читає Григорію Сковороді “Витязя в тигровій шкурі”», «Перше в історії», «Федькович у повстанця Кобилиці» – у кн. вибр. поезій П. Тичини (Л., 1941).

Рекомендована література

1. A. Biernacki. Z materiałów biobibliograficznych dotyczących pisarzy zmarłych w roku 1984 // Rocznik Literacki. Warszawa, 1991.

Бібліографічний опис:

Жиранік Богдан-Станіслав / І. М. Лозинський, Б. Бакула // *Енциклопедія Сучасної України* [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.]; НАН України, НТШ. – К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2009. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-19214>